



coverguard®

5VANX - ANGARA

v.20160907

EN14058:2004



2
1
X
X
X

X/3 : résistance thermique ; Wärmewiderstand ; thermal resistance ; **Hőellenállás** ; Resistencia térmica ; resistência térmica ; värmemotstånd ; lämpökestävyys ; termisk modstandsdygtighed ; odporność termiczna. Temperatuuritalvus. термична устойчивост. rezistență termică. tepelný odpor. toplotnost. Tepelný odpor. θερμική εξίσωση ; مقاومة للحرارة

X/3 : perméabilité à l'air ; Luftdurchlässigkeit ; Air permeability ; **Légáteresztő képesség** ; Permeabilidad al aire ; permeabilidade ao ar ; luftgenomsläppighet ; thermische weerstand ; ilmakestävys ; luftpermeabilitet; przepuszczalność powietrza. Öhulabilaskvus. устойчивост на въздух. permeabilitate pentru aer. propustnost vzduchu prepustnost za zrak. priepustnosť vzduchu. διαπεράτωτη στον αέρα. : نفاذية الهواء

X/3 : résistance à la pénétration d'eau ; Wasserdurchgangswiderstand ; Water Penetration Resistance ; **Vízbehatolással szembeni ellenállás** ; Resistencia a la penetración del agua ; resistência à entrada de água ; Vattenståthet ; vesikestävys ; modstandsdygtighed mod vandgennemtrængning; przepuszczalność wody. Veekindlus. устойчивост на проникване на вода. rezistență la infiltrarea apelor. neprupustnosť vody. neprupustnosť vody. odpornost proti pronicanju vode. ανίσταση στη διαπεράτωτη υγρού. مقاومة تسلس البارد

Matériaux : 100% Polyester

FR

Stockage et transport : Toujours stocker dans un endroit propre et sec. NE PAS entreposer dans un endroit où le vêtement pourrait être exposé directement à la lumière du soleil. Ce vêtement doit être transporté tel qu'il a été fourni par le fabricant. **REPARATION** – Si le produit est endommagé, il ne pourra pas procurer le niveau maximal de protection, et il doit pour cela être réparé ou remplacé immédiatement. Ne jamais utiliser un produit endommagé. Réparation de ce produit est uniquement tolérée dans le cadre où les revendications de ce vêtement ne soient pas affectées. Si un doute persiste, contacter le fabricant ci-dessous avant d'essayer de réparer le produit. Contacter votre prestataire de déchet pour l'élimination adéquate du vêtement. Attention : l'isolation thermique peut diminuer après les procédures de nettoyage. L'isolation thermique et les températures minimales d'utilisation ont été déterminées en combinaison avec le sous-vêtement standard (Annexe A de EN 14058). Elles sont seulement valables si le vêtement est porté en combinaison avec un vêtement d'isolation thermique au moins équivalent. Une protection adéquate doit être également assurée localement au niveau des mains, des pieds et de la tête. Ces valeurs ont été déterminées en l'absence de vent et à une température de rayonnement égale à la température d'air ambiant.

FABRIC: 100% Polyester

GB

Storage & Transportation: Always store in clean, dry conditions. Do NOT store in places subject to direct, strong sunlight. This garment is suitable for transports as supplied by the manufacturer. **REPAIR:** If the product becomes damaged, it will NOT provide the optimum level of protection, and therefore should be immediately either replaced or repaired. Never sue the damaged product. Repair of this product is permitted, provided that it does not affect the jacket's norms requirement. If any doubt, always consult the manufacturer before attempting a repair. Contact your waste provider for a correct elimination of the garment. Warning : thermal insulation can decrease after washing process. The thermal insulation and the minimal temperatures have been determine in combination with a standard undergarment (Annex A EN 14058). There are valid only if the garment is worn in combination with a garment of equal thermal insulation at least. An appropriate protection must be provided locally, for the hands, the foot and the head. These results have be determined without wind and at a radiation temperature equal to the room temperature.

ALAPANYAG : 100% poliészter

HU

Tárolás és szállítás: Mindig száraz és tiszta körülmények között tároljuk. NE tegyük ki a terméket közvetlen erős napfény hatásának. A védőruhát csak az eredeti, gyártói csomagolásban szabad szállítani. JAVÍTÁS: Amennyiben a védőruha megrongálódik és már nem képes biztosítani a megfelelő védelmi szintet, haladéktalanul meg kell javítani, vagy le kell cserélni. Soha ne használjon sérült védőruhát. Megengedett a termék javítása, amennyiben az nem befolyásolja a védőruhára vonatkozó szabvány követelményeit. A javítás elkezdése előtt, a felmerülő problémáról kérjen tájékoztatást a gyártótól. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a szolgáltatóval a védőruha megfelelő leselejtésének és ártalmatlanságának érdekelben. A hőszigetelési képesség csökkenhet a mosás vagy tisztítás után. A hőszigetelés és a minimális használati hőmérsékletek a szabvány szerinti alsóruházzal együtt lettek meghatározva (EN 14058 A melléklete). Abban az esetben érvényes, ha a ruházatot minimum egyenértékű hőszigetelő ruhával együtt viseljük. A megfelelő védelem eléréséhez szükséges azt kiegészítésként a kéz, a láb és a fej szintjein is biztosítani. Ezek az értékek szélcsendben, és olyan körül mények között lettek megállapítva, ahol a sugárzó hőmérséklet megegyezik a környezeti hőmérséklettel.

Materiale : 100% polyester

D

Lagerung und Transport : immer in einem sauberen und trockenen Raum lagern. Nicht in einem Raum lagern, wo die Kleidungsstücke direkt dem Sonnenlicht ausgesetzt werden können. Dieses Kleidungsstück muss befördert werden, so wie es vom Hersteller geliefert wurde. **Reparatur :** wenn das Produkt beschädigt wird, wird es keinen optimalen Schutz nicht gewährleisten. Deshalb muss es sofort repariert oder ersetzt werden. Ein beschädigtes Produkt darf nie benutzt werden. Reparatur dieses Produkts ist nur gestattet, wenn seine Eigenschaften nicht beeinträchtigt werden. Falls ein Zweifel besteht, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem unten genannten Hersteller auf, bevor Sie versuchen, das Produkt zu reparieren. Nehmen Sie bitte Kontakt mit der Müllentsorgungsfirma auf, die das Kleidungsstück ordnungsgemäß beseitigen wird. Achtung, die thermische Isolierung kann nach Reinigung verringert werden. Die thermische Isolierung und die Benutzungsmindstemperaturen wurden zusammen mit der Standardunterwäsche bestimmt (Anlage A von EN 14058). Sie sind nur gültig, wenn das Kleidungsstück zusammen mit einem anderen getragen wird, dessen thermische Isolierung mindestens gleichwertig ist. Hände, Füsse und Kopf müssen auch entsprechend geschützt werden. Diese Werte wurden ohne Wind und bei einer Strahlungstemperatur bestimmt, die der Raumtemperatur gleicht.

1 : Rouge, red, rot, червен, crveno, rød, rojo, punane, punainen, κόκκινος, piros, rosso, sarkans, raudonas, rood, czerwony, vermelho, roșu, красный, červený, rdeča, rött, červený, أحمر

2 : Bleu ; navy ; Blau ; Azul ; Μπλε ; Blu ; Blauw ; Голубо ; Blått ; Kék ; Син ; Blue ; Sinine ; Albastru ; Modrá ; نیبی رديء

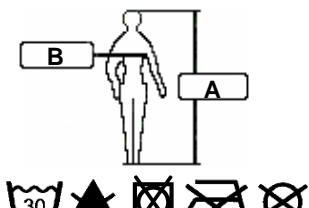
3 : Vert, green, grünn, зелен, zelen, grøn, verde, roheline, vihreä, πράσινος, zöld, zalš, žalias, groen, zielony, зеленый, zelený, zelena, grön, الأخضر

4 : Noir, Black, Schwarz, черен, sort, negro, must, musta, μαύρος, fekete, nero, melns, juodas, zwart, czarny, preto, negru, черный, čierny, črna, svart, černý, أسود

5 : Gris, grey, grau, сив, siv, grå, hall, harmaa, γκρι, szürke, grigio, pelēks, pilkas, grijs, szary, cinza, gri, серый, šedá, siva, сирий,رمادي

6 : Marron, braun, brown, кафяв, braon, brun, marrón, pruun, ruskea, καφέ, barna, marrone, brūns, rudas, bruin, brązowy, marrom, maro, коричневый, hnědý, rjava, brun, hnědý, أصفر

	XS	S	M	L	XL	XXL
1	5VANRXS	5VANRS	5VANRM	5VANRL	5VANRXL	5VANXXXL
2	5VANBXS	5VANBS	5VANBM	5VANBL	5VANBXL	5VANBXXXL
3	-	5VANVS	5VANVM	5VANVL	5VANVXL	5VANVXXXL
4	5VANNXS	5VANNS	5VANNM	5VANNL	5VANNXL	5VANNXXXL
5	-	5VANGS	5VANGM	5VANGL	5VANGXL	5VANGXXXL
6	-	-	5VANMM	5VANML	5VANMXL	5VANMXXXL
A	156- 164	156-164	164-172	172-180	180-188	188-196
B	81-88	89-96	97-104	105-112	113-120	121-128



Max : 30 x

Pour plus d' information contacter :

WORLDWIDE EURO PROTECTION 44 J. F. Kennedy – L-1855 LUXEMBOURG - LUXEMBOURG

E

Materias : 100% poliéster

Almacenamiento y transporte: siempre almacenar en un lugar limpio y seco. NO almacenar en un lugar donde la prenda podría ser expuesta directamente a la luz del sol. Esta prenda debe transportarse tal como se entrega por el fabricante. REPARACION – Si el producto está dañado, no podrá proporcionar el nivel máximo de protección, por eso debe de ser reparado o sustituido de inmediato. Nunca usar un producto dañado. La reparación de este producto se tolera solo si no afecta los niveles de eficiencia de la prenda. En caso de duda, contactar el fabricante antes de intentar reparar el producto. Contactar su prestador de residuos para la eliminación adecuada de la prenda. Cuidado: la aislación térmica puede disminuir después del lavado. La aislación térmica y las temperaturas mínimas de uso fueron determinadas junto con la ropa interior estándar (Anexo A de EN 14058). Solo son válidas si la prenda se lleva en conjunto con una prenda de aislación térmica por lo menos equivalente. Se debe de asegurar una protección adecuada localmente en las manos, pies y cabeza. Estos valores se determinaron en ausencia de viento y a una temperatura de radiación equivalente a la temperatura del aire ambiente. La persona que lleva esta prenda debe de ser vinculada a la tierra de manera adecuada.

материал : 100% полиестер

Съхранявайте винаги на чисто и сухо място. НЕ СКЛАДИРАЙТЕ НА МЯСТО, където дрехата може да бъде изложена пряко на слънчева светлина. Това облекло трябва да се транспортира така както е било доставено от производителя. ПОПРАВКА – Ако продуктът е повреден, той няма да може да осигури максимално ниво на защита и поради тази причина трябва да бъде незабавно поправен или сменен. Никога не използвайте повреден продукт. Поправката на този продукт се толерира единствено в случай, че изискванията към продукта не са засегнати. Ако продължавате да имате съмнение, свържете се с производителя преди да се опитате да поправите продукта. Свържете се със специализираното предприятие за отпадъци за подходящо премахване на дрехата. термичната изолация може да намалее след процедурите по почистване. Термичната изолация и минималните температури на употреба са указаны въвху комплекта заедно със стандартни долнни дрехи (приложение А от EN 14058). Те са валидни само, ако дрехата е била носена заедно с дреха за термична изолация или еквивалентна на нея. Трябва да бъде осъществена също така подходяща защита на нивото на ръцете, краката и главата. Тези стойности бяха определени при липса на вятър и при температура на лъчение равна на температурата на околнния въздух.

BG

Material : 100% poliéster

Armazenamento e transporte: Guarde sempre num local limpo e seco. NÃO guardar num local onde o vestuário possa estar exposto directamente à luz do sol. Este vestuário deve ser transportado tal como é fornecido pelo fabricante. REPARAÇÃO – Se o produto estiver danificado, não poderá alcançar o nível máximo de proteção e, por isso, deverá ser reparado ou substituído imediatamente. Nunca utilizar um produto danificado. A reparação deste produto é unicamente tolerada no âmbito em que as reivindicações deste vestuário não sejam afectadas. Em caso de dúvidas, contactar o fabricante abaixo antes de tentar reparar o produto. Contactar o responsável pelos resíduos para a eliminação adequada do vestuário. Atenção: o isolamento térmico pode diminuir após os procedimentos de limpeza. O isolamento térmico e as temperaturas mínimas de utilização foram determinadas em combinação com a roupa interior padrão (Anexo A de EN 14058). São apenas válidas se o vestuário for usado em combinação com um vestuário de isolamento térmico, no mínimo, equivalente. Uma proteção adequada deve ser, igualmente, garantida localmente ao nível das mãos, dos pés e da cabeça. Estes valores foram determinados com a ausência de vento e a uma temperatura de radiação igual à temperatura do ar ambiente.

PT

material : 100% polyester

Lagring och transport: Skall förvaras på ett torrt och rent ställe. BÖR INTE förvaras där klädesplagget skulle kunna utsättas för direkt solljus. Klädesplagget skall frakta i samma skick som det levereras av tillverkaren. LAGNING - Om produkten skadats, kan den inte uppnå den maximala skyddsnivån, och den skall då lagas eller ersättas omedelbart. En skadad produkt bör inte användas. Lagning av produkten tolereras bara om det inte påverkar det som utlovats om klädesplagget. Om du är tveksam, kontakta tillverkaren nedan innan du försöker laga produkten. Kontakta ditt avfallshanteringsföretag så att klädesplagget kan elimineras på lämpligt sätt. Varning: värmeisoleringen kan minska efter rengöring. Värmeisolering och minimala användningstemperaturer har bestämts, i kombination med standardunderkläderna (Bilaga A i EN 14058). De gäller bara om klädesplagget bärts tillsammans med kläder som är minst lika värmeffodrade. Det ska också finnas skydd lokalt, för händer, fotter och huvud. Värdena har bestämts under vindstilla förhållanden och vid en strålningstemperatur som motsvarar den omgivande lufttemperaturerna.

SV

materiaal : 100% Polyester

Opgelet: Door de kap op het hoofd te zetten vermindert het zicht en het gehoor van de drager. Opslag en transport: Het kledingsstuk moet altijd worden bewaard op een schone en droge plek. Het kledingsstuk NIET bewaren op een plaats waar het wordt blootgesteld aan direct zonlicht. Dit kledingsstuk moet worden vervoerd op de manier zoals geleverd door de fabrikant. REPARATIE: Indien beschadigd zal het kledingsstuk niet het maximale beschermingsniveau bieden. Daarom moet het meteen worden hersteld of vervangen. Een beschadigd kledingsstuk nooit blijven gebruiken. Reparatie van een kledingsstuk is alleen toegelaten op voorwaarde dat geen afbreuk wordt gedaan aan de gebruiksvoorwaarden van het product. In geval van twijfel contact opnemen met de fabrikant alvorens het kledingsstuk wordt hersteld. Neem contact op met uw afvalbehandelaar om het kledingsstuk op de meest aangewezen manier te vernietigen. Opgelet: de thermische isolatie kan door opeenvolgende schoonmaakbeurten verminderen. De thermische isolatie en de minimale gebruikstemperatuur werden bepaald in combinatie met standaard onderkledij (Bijlage A van EN 14058). Ze zijn alleen geldig op voorwaarde dat het kledingsstuk wordt gedragen in combinatie met thermische kledij of gelijkwaardig. Lokaal moet eveneens een geschikte bescherming worden voorzien aan de handen, de voeten en het hoofd. Deze waarden werden bepaald in afwezigheid van wind en bij een stralingstemperatuur gelijk aan de omgevingstemperatuur van de lucht.

NL

materiaali : 100% polyesteri

Säilytys ja kuljetus: Säilytä vaate aina puhtaassa ja kuivassa paikassa. Vaatetta EI SAA säilyttää paikassa, jossa se saattaa joutua kosketuksiin suoran auringonpaisteesta kanssa. Vaatetta tulee kuljettaa samalla tavalla, jolla se on tullut valmistajalta. KORJAUS – Jos tuote on vahingoittunut, se ei takaa maksimaalista suojaatasia. Siinä tapauksessa korjauta tai vaihda tuote uuteen välittömästi. Älä koskaan käytä vahingoittunutta tuotetta. Tämän tuotteen korjaus on sallittua vain sellaisissa olosuhteissa, jotka eivät vaikuta vaatteelle asetettuihin vaatimustuihin. Jos epäriöt, ota yhteys valmistajaan (katso alla) ennen kuin yrität korjata tuotetta. Ota yhteys jätteistä vastaavaan yritykseen vaatteen asianmukaista hävittämistä varten. Huomio: lämpöeristyks saattaa heikentää puhdistustoimenpiteiden jälkeen. Lämpöeristyks ja käytön vähimmäislämpötilat on määritellyt yhdessä standardin alusvaatetuksen kanssa (direktiivi EN 14058 liite A). Ne ovat voimassa vain, jos vaatetta käytetään vähintään samanarvoisen lämmönheristyvaatteet kanssa. Käsille, jaloille ja päälle tulee myös taata asianmukainen suojaus. Nämä arvot on määritellyt tuulettomassa ympäristössä ja lämpötilassa, joka vastaa ympäriövän ilman lämpötilaa.

FI

materiale : 100% Polyester

Opbevaring og transport: Opbevar altid beskyttelsesbeklædningen på et rent og tørt sted. MÅ IKKE opbevares på et sted, hvor beskyttelsesbeklædningen kunne blive utsat for direkte sollys. Denne beskyttelsesbeklædning skal transporteres sådan som denne er blevet leveret af fabrikanten. REPARATION – Hvis produktet er beskadiget, vil det ikke kunne yde det maksimale beskyttelsesniveau og skal i så tilfælde repareres eller erstattes øjeblikkeligt. Anvend aldrig et beskadiget produkt. Reparation af dette produkt kan kun accepteres i de tilfælde, hvor sikkerhedskravene til dette produkt ikke påvirkes. I tvivlstilfælde skal du kontakte nedenstående fabrikant, før du forsøger at reparere produktet. Kontakt dit affaldscenter for korrekt afskaffelse af denne beskyttelsesbeklædning. Pas på: den termiske isolering kan forringes efter gennemførelse af rensepcedurer. Den termiske isolering og de minimale brugstemperaturer er defineret ved kombination med standard undertøj (Anneks A fra EN 14058). De er kun gældende, hvis beskyttelsesbeklædningen bæres kombineret med en mindst tilsvarende termisk isoleretbeklædningsgenstand. Der skal ligeledes sørges for lokal beskyttelse af hænder, fodder og hoved. Disse værdier er defineret i det tilfælde, der ikke er vind og ved en stråletemperatur, der er lig med den omgivende lufttemperatur.

DA

tworzywo : 100% Poliester

Przechowywanie i transport: przechowywać w miejscu czystym i suchym. NIE przechowywać w miejscu, w którym produkt mógłby być narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Produkt powinien być przewożony w stanie, w którym został dostarczony przez producenta. NAPRAWA – Jeżeli produkt jest uszkodzony, nie zapewnia maksymalnego poziomu ochrony i musi zostać natychmiast naprawiony lub wymieniony na nowy. Nie wolno korzystać z produktu, który jest uszkodzony. Naprawa produktu jest dozwolona jedynie, jeśli jego parametry nie zostaną w ten sposób pogorszone. W razie jakichkolwiek wątpliwości, przed przystąpieniem do naprawy produktu należy skontaktować się z producentem, którego dane zostały zamieszczone poniżej. Dla zapewnienia właściwej utylizacji produktu należy skontaktować się z firmą odpowiedzialną za usuwanie odpadów. Uwaga: izolacja termiczna może ulec pogorszeniu po przeprowadzeniu czyszczenia. Właściwości izolacji termicznej i minimalne wartości temperatury użytkowania zostały określone dla kombinacji wykorzystywanego ze standardową bielizną (Załącznik A normy EN 14058). Obowiązują one jedynie, jeżeli produkt jest noszony w połączeniu z odzieżą wyposażoną w izolację termiczną o co najmniej takich samych parametrach. Należy również zapewnić odpowiednie zabezpieczenie rąk, stóp i głowy. Powyższe wartości zostały określone w warunkach bezwietrznych oraz w temperaturze promieniowania odpowiadającej temperaturze powietrza otoczenia.

PL

ET

materjal : 100% polüester

Ladustamine ja transport: hoidke alati puhtas ja kuivas kohas. ÄRGE HOIDKE kohas, kus riidet on otseselt avatud pääksikiirgusele. Seda riitetust tuleb transportida nii nagu on tootja poolt ettenähtud. PARANDAMINE - kui toode on kahjustatud, ei suuda see pakkuda kõrgeimal tasemel kaitset ja tuleb koheselt parandada või asendada uega. Ärge kunagi kasutage kahjustunud toodet. Seda toodet võib lasta parandada ainult sellises kohas, kus ei mõjutata rõivastusele esitatavaiad nõudeid. Kaitluse korral pöörduge tootja poole, enne, kui püütate toodet parandada. Rietuse adekvaatseks utiliseerimiseks, võtke ühendust jäätmeväitaja esindajaga. Tähelepanu: soojusisolatsioon võib puhamistise käigus halveneda. Soojusisolatsioon ja minimaalsed kasutustemperatuurid on antud arvestades kombinatsiooni normaalse alusrietusega (EN 14058 Lisa A). Need kehtivad ainult siis, kui riitetust kantakse kombinatsioonis termilise isolatsiooniga rõõrväärse rietusega. Kaitse adekvaatust tuleb hinnata ka kohapeal kõte jalgade ja pea tasemelt. Need vääritudused on saadud tuule puudumisel ja soojuskiirgusest, mis on vordne ümbritseva õhu temperatuuriga.

material : 100% Polyester

Depozitare și transport: A se depozita într-un loc curat și uscat. A NU SE DEPOZITA într-un loc unde veșmântul ar putea fi expus la lumina solară directă. Acest veșmânt trebuie transportat în forma în care acesta a fost furnizat de către producător. REPARARE – Dacă produsul este deteriorat, acesta nu va putea asigura nivelul maxim de protecție și de aceea va trebui reparat sau înlocuit imediat. Nu folosiți niciodată un produs deteriorat. Reparația acestui produs poate fi realizată numai în atelierele unde exigentele cu privire la acest veșmânt nu vor fi afectate. Dacă aveți dubii, contactați producătorul menționat mai jos, înainte de a încerca să reparați produsul. Pentru eliminarea adecvată a veșmântului, contactați prestatatorul care se ocupă cu eliminarea deșeurilor. Atenție: gradul de izolare termică poate scădea după procedurile de curățare. Grdul de izolare termică și temperaturile minime de utilizare au fost determinate în combinație cu veșmântul standard purtat pe dedesubt (Anexa A a standardului EN 14058). Acestea sunt valabile numai dacă veșmântul este purtat în combinație cu un veșmânt de izolație termică cel puțin echivalent. Va trebui asigurată o protecție adecvată atât la nivelul mâinilor, cât și al picioarelor și al capului. Aceste valori au fost determinate în absența vântului și la o temperatură de radiație egală cu temperatura aerului din mediul înconjurător.

RO

materiál : 100% Polyester

Skladování a přeprava: Skladujte vždy na čistém a suchém místě. NESKLADUJTE na místě, kde by mohl být odvystavený příměremu slunečnímu záření. Tento odvěr se musí převážet tak, jak byl dodán výrobcem. OPRAVA – Pokud je výrobek poškozený, nebudete moci poskytovat maximální úroveň ochrany, a proto je nutné ho ihned opravit nebo vyměnit. Nikdy nepoužívejte poškozený výrobek. Oprava tohoto výrobku je přípustná pouze v případě, pokud nejsou omezené požadavky tohoto odvěru. V případě pochybností kontaktujte před opravou výrobku níže uvedeného výrobce. Pro náležitou likvidaci odvěru kontaktujte vašeho správce odpadů. Pozor! Teplelná izolace se může po čisticích procesech změnit. Teplelná izolace a minimální teploty používání byly stanoveny kombinací se standardním spodním prádlem (Příloha A EN 14058). Jsou platné, pouze pokud se tento odvěr nosí v kombinaci s rovnocenným tepelněizolačním odvěrem. Náležitou ochranu je nutné také zabezpečit lokálně pro ruce, chodidia a hlavu. Tyto hodnoty byly stanoveny bez větru a při radiační teplotě rovné teplotě vzduchu okolí.

CS

Materia : 100% Polyester

Shranjevanje in transport: shranjujte vedno v čistem in suhem prostoru. NE shranjujte na mestu, kjer bi bilo oblačilo lahko izpostavljeni neposredni sončni svetlobi. To oblačilo je treba transportirati takšno, kot ga je dobavil proizvajalec. POPRAVILO – Če je izdelek poškodovan, ne more zagotovljati maksimalne stopnje zaščite, zato ga je potrebno nemudoma popraviti ali zamenjati. Nikoli ne uporabljajte poškodovanega izdelka. Popravilo tega izdelka je dopustno izključno v primeru, kadar zahteve glede tega izdelka niso določene. Če obstaja dvom, stopite v stik s proizvajalcem, navedenim spodaj, še preden poskušate izdelek popraviti. Kontaktirajte vašega ponudnika za odvoz odpadkov glede ustreerne odstranitve oblačila. Opozorilo: učinkni toplotne izolacije se lahko po postopkih čiščenja zmanjšajo. Toplotna izolacija in najnižje temperature uporabe so bile določene za kombinacijo s standardno podobliko (Priloga A k standardu EN 14058). Veljajo samo, če je oblačilo nošeno skupaj z oblačilom s toplotno izolacijo ali vsaj z enakovrednim oblačilom. Ustrezen zaščito je treba zagotoviti tudi na posameznih predelih rok, nog in glave. Te vrednosti so bile določene v času brezvertrja in pri sončni temperaturi, enaki sobni temperaturi zraka.

SL

materiál : 100% Polyester

Skladovanie a preprava: Skladujte vždy na čistom a suchom mieste. NESKLADUJTE na mieste, kde by mohol byť odvystavený priamo slnečnému svetlu. Tento odvěr se musí prevážať tak ako bol dodaný výrobcom. OPRAVA – Ak je výrobok poškodený, nebudete môcť poskytovať maximálnu úroveň ochrany, a proto je nutné ho ihned opraviť alebo vymeniť. Nikdy nepoužívajte poškodený výrobok. Oprava tohoto výrobku je prípustná iba vtedy, ak nie sú obmedzené požiadavky tohto odvěra. V prípade pochybností kontaktujte pred opravou výrobku nízke uvedeného výrobcu. Pre náležitú likvidáciu odvěra kontaktujte vašho správcu odpadov. Pozor! Teplelná izolácia sa môže po procesoch čistenia zmeniť. Teplelná izolácia a minimálne teploty používania boli stanovené v kombinácii so štandardnou spodnou bielizhou (Príloha A EN 14058). Sú platné, iba ak sa tento odvěr nosí v kombinácii s aspoň rovnocenným tepelnozolačným odvěrom. Náležitú ochranu je nutné zabezpečiť takisto lokálne pre ruky, chodidia a hlavu. Tieto hodnoty boli stanovené bez větra a pri radiačnej teplote rovné teplotě vzduchu okolia.

SK

Φύλαξη και μεταφορά: Να φυλάσσεται πάντα σε καθαρό και ξέρο μέρος. Η ΜΗΝ αποθηκεύεται σε μέρος όπου θα μπορούσε να εκτεθεί άμεσα στο ηλιακό φως. Το ένδυμα αυτό πρέπει να μεταφέρεται όπως ακριβώς παραδόθηκε από τον κατασκευαστή. ΕΠΙΣΚΕΥΗ – Εάν το προϊόν έχει υποστεί ζημιές, δεν

EL

μπορεί να παρέχει το μέγιστο βαθμό προστασίας και πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί αμέσως. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ένα προϊόν που έχει υποστεί ζημιές. Η επισκευή του παρόντος προϊόντος είναι αποδεκτή μόνο στην περίπτωση που διατρέπονται ανεπιθέσιμες προβλήματα στην προδιαγραφές. Εάν έχετε υποστεί ζημιές, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε επισκευή. Επικοινωνήστε με την αρμόδια υπηρεσία για την κατάληξη απόρριψη του ενδύματος. Προσοχή : Η ικανότητα θερμικής μόνωσης του προϊόντος μπορεί να μειωθεί μετά το πλύσιμο. Οι τιμές θερμικής μόνωσης και οι ελάχιστες θερμοκρασίες χρήσης έχουν καθοριστεί σε συνδυασμό με τα πρότυπα για τα εσώρουχα (Παράρτημα Α της οδηγίας EN 14058). Ισχύουν μόνο εάν το ένδυμα φορίεται σε συνδυασμό με ένδυμα τουλάχιστον αντίστοιχης θερμικής μόνωσης. Πρέπει επίσης να χρησιμοποιείται επαρκής προστατευτικός εξοπλισμός για τα χέρια, τα πόδια και το κεφάλι.

يجب نقل يجب أن لا يوضع الثوب في مكان يتعرض فيه للشمس بشكل مباشر. النقل والتخزين: يحفظ دائماً في مكان جاف ونظيف. ملاحظة: ارتداء القميحة يضعف من حقل السمع والرؤية. جديد: .استخدامه يمكن. لا يستخدم المنتج أبداً إذا أصابه التلف. التفصیل: لن يتمحکم الثوب الحد الأقصى من الحماية إذا أصابه تلفاً و يجب تسلیحه أو استبداله مباشرة. الثوب بذات الطريقة التي استخدمها الصانع عند التسليم إللاف الثوب بطريقة مناسبة اتصلاً بالخدمات العامة للفانيات. في حل الشك علىكم الاصول بالصانع المذكور أدناه وذلك قبل محاولة تصليح المنتج فلتصلح هذا المنتج فقط في حال تكون المطالبة به ممكنة تم تحديد (EN 14058) . ملاحظة: من الممكن انخفاض العزل الحراري بعد عملية التنظيف. الجدول 1: المادة القصوى المنصوص بها لارتداء بزة كاملة مؤلفة من سترة و سروال بدون عازل بدون طبلة حرارية يجب تأمين . من الممكن أن يكون ما تحت الثوب صالحًا إن كان يرافقه ثوب عزل حراري معادله على الأقل. العزل الحراري والدرجات الدنيا للاستخدام باعتبار أن ما يليس تحته هو ثوب نموذجي (ملحق تم تحديد هذه النسبة في غياب عامل الهواء و درجة حرارة إشعاع تبادل حرارة الهواء المحيط حرامة مناسبة أيضًا للبيدين و القمنين و الرأس

EL

Материалы: полиэстер

Хранение и транспортировка: Всегда хранить в сухом и чистом месте. НЕ оставлять одежду в местах, где она не будет защищена от прямого солнечного света. Данная одежда должна транспортироваться в том же виде, в котором она была доставлена от изготовителя. РЕМОНТ – Если изделие повреждено, оно не сможет обеспечить максимальный уровень защиты, и поэтому оно должно быть незамедлительно заменено или отремонтировано. Никогда не использовать повреждённое изделие. Ремонт данного изделия допускается только в том случае, если он не затрагивает определённые характеристики данной одежды. Если вы сомневаетесь, свяжитесь с изготовителем по указанным ниже координатам, прежде чем пытаться отремонтировать изделие. Свяжитесь с учреждением, занимающимся отходами, чтобы правильно выбросить спецодежду. Осторожно: теплоизоляция может уменьшиться после чистки. Термоизоляция и минимальные температуры использования одежды были определены при наличии стандартного нижнего белья (Приложение А к европейскому стандарту EN 14058). Они действительно только в том случае, если спецодежда носится вместе с равнозначной одеждой, сохраняющей тепло. Соответствующая защита должна быть обеспечена для рук, ног и головы. Данные показатели были определены при отсутствии ветра и при температуре излучения равной комнатной температуре.

RU

Malzemeler : polyester

Kullanım sınırları: Dikkat, kapüşon takmak görüş ve işitme sahnesini daraltır. Depolama ve nakliye: Her zaman temiz ve kuru bir yerde saklayınız. Giysinin doğrudan güneş ışınlarına maruz kalacağı bir yerde SAKLAMAYINIZ. Bu giysi, imalatçı tarafından temin edildiği şekilde nakliye edilmelidir. ONARIM – Eğer ürün hasar görmüşse maksimum koruma özelliğini kaybeder ve derhal onarılması veya değiştirilmesi gerekdir. Hasar görmüş ürünler asla kullanılmayınız. Onarım, sadecə ürünün özelliklerinin değişimeyeceği durumlarda yapılabilir. Şüphe duyduğunuz takdirde, ürünü onarmaya çalışmadan önce aşağıdaki imalatıyla iletişime geçiniz. Giysinin nasıl atılması gerektiği konusunda atık toplama hizmeti aldığınız kuruma danışınız. Tab. 1: Termal yalıtım temizleme işleminden sonra azaltılabilir. Termal yalıtım ve asgari kullanım sıcaklıklarını standart iç giysilerle beraber tespit edilmişdir (EN 14058 Ek A). Sadece en azından eşdeğer olan bir termal yalıtımlı giysisiyle birlikte giyildiğinde geçerlidirler. Eller, ayaklar ve baş için uygun korunma sağlanmalıdır. Bu değerler rüzgârsız ve ışınlı sıcaklığının ortam havasına eşit olduğu koşullar için geçerlidir.

TR